COUNCIL OF THE DISTRICT OF COLUMBIA

NOTICE

November 3, 1977

D.C LAW 2-31

"Bilingual Translation Services act of 1977".

Pursuant to Section 412 of the District of Columbia
Self-Government and Governmental Reorganization Act (PL 93-198),
the Act, the Council of the District of Columbia adopted Bill
No. 2-116 on first and second readings July 12, 1977, and
July 26, 1977, respectively. Following the signature of the
Mayor on August 16, 1977, this legislation was assigned Act
No. 2-77, published in the August 26, 1977, edition of the
D.C. Register, and transmitted to both Houses of Congress for
a 30-day review, in accordance with Section 602(c)(1) of the Act.

The Council of the District of Columbia hereby gives notice that the 30-day Congressional Review Period has expired and, therefore, cites the following legislation as D. C. Law 2-31, effective October 26, 1977.

STERLING TUCKER
Chairman of the Council

to- 1207 Summet 36 1027

2-31

IN THE COUNCIL OF THE DISTRICT OF COLUMNIA

OCTOBER 26, 1977

To provide Spanish language versions of certain forms, brochures, and other materials published by the gvernment of the District of Calumbia.

BE IT EMACTED BY THE COUNCIL OF THE DISTRICT OF COLUMBIA.

That this act may be cited as the "Bilingual Translation

Services Act of 1977".

available to persons whose primary language of communication is Spanish a Spanish text version of any District of Columbia government published application, informational brachure or pamphlat which is essential to the obtaining of services relating to the health, safety, and walfare of Latino residents of the District of Columbia. The Nayor, not later than sixty (50) days after the effective data of this act and in consultation with the Commission on Latino Community Development, with each Spanish Program Coordinator, and with the Office of Latino Affairs, shall by regulation designate such applications, programs and samplets.

Sec. 3. The Mayor shall provide, if requested by an individual whose primary language of communication is Spanish, a written Spanish translation of any agreement or contract with the District of Columbia government requiring the signature of the individual.

Sec. 4. The Mayor shall maintain a statistical record of the distribution and use of materials provided to the public pursuant to sections 2 and 3 of this act.

Sec. 5. The Mayor may issue regulations to implement this act in accordance with the provisions of the "District of Columbia Administrative Procedure Act", approved October 21, 1968 (82 Stat. 1204; D.C. Code, sec. 1-1501).

Sec. 6. There is hereby authorized to be expended, for the purposes of this act, a sum in an arcunt not to exceed fifty thousand dollars (\$50,000) in each fiscal year.

Sec. 7. This act shall become effective as provided for acts of the Council of the District of Columbia in section 602(c) of the District of Columbia Self-Government and Governmental Reorganization Act.

RECORD OF OFFICIAL COUNCIL ACTION

Docket No: Bill 2-116

130	VOICE VOTE:	Unanimous (3					
_		- January	1405	-	_		
			-				
			2461	entry to the Coun	0.0000		
- <i>□</i>	ROLL CALL V	OTE:				•	
-	A ATE MAT M.V.	A. CSUNEIL HEWSEN ; AFE	MAT I M.V.	Add causes areda	1704 (0.00		
TUCKER	1111	MASON		1SPAULDING		1	1
KARDY	1 1 1	MOGRE, D. I		. WILSON	1 1	1	1
BARRY	1111	MCORE, J.		WINTER	-	1	-
CLAPKE		30LARK		1 11 1 1 1 1 1 1		1	
DESCN		STACKLETON		-		!	
100000000	Y-	Indicate Vote & 3-43s	V 7	-Net Varing			
		. 4	Secr	eary to the Counc	41 -		_
					بيتتن	~	
	ROLL CALL V).	- بستان دون	7	
-			MAP P.V.		مراعد - مراعد ا م	? 	يد ا , د
TUCKER		MASON	MAP P.V.	part council repre	مراعد - مراعد ا م	? 	U, I a
TUCKER HARDY		MASON	(#AT 70.Y.	SFAULDING	مراعد - مراعد ا م	2 	U, 1 2
edurel Feri Tucker Hardy Barry		MASON MCORE, D. MCORE, J.		part council repre	مراعد - مراعد ا م	? 	
TUCKER HARDY BARRY CLAZKE		MASON MCORE, D. MCORE, J. AOLARK		SFAULDING	مراعد - مراعد ا م		1
TUCKER HARDY BARRY CLAZKE	CS ATT NAT N.Y.	MASON MASON MOORE, D. MOORE, J. ROLARK		SFAULDING SFAULDING WILSON WINTER	مراعد - مراعد ا م		1
eduret red Tucker Hardy Barry	CS ATT NAT N.Y.	MASON MCORE, D. MCORE, J. AOLARK		SFAULDING	مراعد - مراعد ا م		1
TUCKER HARDY BARRY CLAZKE	CS ATT NAT N.Y.	MASON MASON MOORE, D. MOORE, J. ROLARK		SFAULDING SFAULDING WILSON WINTER	مراعد - مراعد ا م	? 	v. 1
TUCKER HARDY BARRY CLARKE	CS ATT NAT N.Y.	MASON MASON MOORE, D. MOORE, J. ROLARK	I I I I I I I I I I I I I I I I I I I	SFAULDING SFAULDING WILSON WINTER	- 1		1
TUCKER HARDY BARRY CLARKE DESCN		MASON MASON MOORE, D. MOORE, J. 20LARK SACKLETON SACKLETON	Secr	JAJ CECNEL NEWSE SFAULDING WILSON WINTER J	- 1		1
TUCKER HARDY BARRY CLARKE DESCN		MASON MASON MOORE, D. MOORE, J. ROLARK	Secr	JAJ CECNEL NEWSE SFAULDING WILSON WINTER J	- 1		1
TUCKER HARDY BARRY CLAPKE DESCN Final Read	ing or Emerge:	MASON MASON MOORE, D. MOORE, J. 20LARK SACKLETON SACKLETON	Secr	SFAULDING SFAULDING WILSON WINTER 	- 1		•.1
TUCKER HARDY BARRY CLAPKE DESCN Final Read	ing or Emerge:	MASON MASON MOORE, D. MOORE, J. 20LARK SACKLETON SACKLETON SACKLETON	Secr	SFAULDING SFAULDING WILSON WINTER 	- 1		1
TUCKER HARDY BARRY CLASKE DESCN Final Read	ing or Emerge:	MASON MASON MOORE, D. MOORE, J. 20LARK SACKLETON SACKLETON SACKLETON	Secr	SFAULDING SFAULDING WILSON WINTER 	- 3-7- - 3-7- - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 -		1
TUCKER HARDY BARRY CLAZKE DESCN Final Read	ing or Emerge:	MASON MASON MOORE, D. MOORE, J. ROLARK SACKLETON Action: 7-26-7	Secr	ISFAULDING IVILSON IVILSON IVINTER I	- 3-7- - 3-7- - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 -		1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
TUCKER HARDY BARRY CLASKE DECON Final Read	ing or Emerge:	MASON MASON MOCRE, D. MOCRE, J. 20LARK SACKLETON SACKLETON Lectors 741. 1. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2.	Secr.	SFAULDING SFAULDING WILSON WINTER	- 3-7-7-7-7-7-7-7-7-7-7-7-7-7-7-7-7-7-7-		
TUCKER HARDY BARRY CLASKE DECON Final Read	ing or Emerge:	MASON MASON MOORE, D. MOORE, J. ROLARK SACKLETON Action: 7-26-7	Secr.	SFAULDING SFAULDING WILSON WINTER	- 3-7-7-7-7-7-7-7-7-7-7-7-7-7-7-7-7-7-7-		
TUCKER HARDY BARRY CLASKE DECON Final Read	ing or Emerge:	MASON MASON MOORE, D. MOORE, J. 20LARK SACKLETON SACKLETON Leight Yells 'A Land	Secr.	SFAULDING SFAULDING WILSON WINTER	- 3-7-7-7-7-7-7-7-7-7-7-7-7-7-7-7-7-7-7-		-
TUCKER HARDY BARRY CLARKE DESCN Final Read	ing or Emerge:	MASON MASON MOCRE, D. MOCRE, D. AOLARK SACKLETON SACKLETON Lectore Tells 12 22 22 22 22 22 22 22 22 22 22 22 22	Secr.	SFAULDING SFAULDING WILSON WINTER	- 3-7-7-7-7-7-7-7-7-7-7-7-7-7-7-7-7-7-7-		

RECORD OF OFFICIAL COMMCIL ACTION (Page 2)

			Docket	No:	В	2-11	6					
Presented t	, to the M	Lyon	AUG 3 1977	100000	,	R	shut awi	- Lenna	đ			
Action of th	e Mavor	: _	1 8 AUG 1977			Sec	retary to the Cour	neil .				
Approv	ed: <u>/</u>	/ Di	sapproved;			-	1/ 1	1 1	10	9		
Docume	nt:	0	*Reference	69		Mar	Por of the District	art.	- 1 04 l	8 AUG 1977		
- *Budget	Actions	•	4						7			
// Returne	d Withou	ıt Ac	Hon					(
Process design			**********			Exe	cutive Secretary,	D. C.	- 4			
Enacted with	out May	or's	Signature			Sect	etary to the Cours	d1				
							*					
Council Reen	actment	-										
. 🗇 vo	OICE VO	TZ:			-			72		4		
					3	Secre	tary to the Counc	21				
_7 RC	LL CAL	LV	OTE:				, 10 40 004110	-				
TUCKER	ATE HAY	n.v.		ATE	1 747	19,9,	AA COUNCIL MEVER	1 472 NA	71 4.4. 4.3.	4		
HARDY	-	-	MASON MOCRE, D.	-	-	-	SPAULDING	1	1 1	1		
BARRY			MCORE, I	1	-	1	WINTER	1 1	1	1		
CLARKE	1		ROLARK	İ	i	1		1	7	1		
DEXON			SHACKLETON	i	1	1	4	12		j		
		I.	-indicates Vote A. 3	-25	PEL	¥. ¥	-Net Verny	-		1		
			1									
					- 2	7						
					3	Secre	tary to the Counc	11				
Presented to	the Pres	sider	tt:			540						
	34.5				3	Secre	tary to the Counc	(1				
Action of the	Preside.											
And the second s	enacime						₫	(0	0			
			Porover									
/ Ma	yor's Ve	eto S	astained		1	Presi	dent of the U. S.					
			CED 71 ICT			*	The Chillians		5			
Submitted to	the Cong		SEP 7 197/		_	_			*			
					S	ecre	tary to the Counci	11				
Senate .	Actions		10) 				House Action .					
Senate Actions Resolution Number:							Resolution Number:					
									35 1 ·			
Secretary of	the Sena	e			7	Tle=b	of the House					
						ATELK	ar me wonze					